

March 4, 1981

The Very Reverend Father Arshen Aivazian  
Pastor, Holy Trinity Armenian Church  
101 Ashmead Road  
Cheltenham, Pennsylvania 19012

Dear Father Arshen:

With reference to your request dated February 9, 1981 enclosed please find testimonial letters for Mrs. Mary Mirakian and Miss Berjoui Haygazian for their devotion and long service to the Sunday School of the Cheltenham parish.

Yours respectfully,

Sylvia Terzibashian  
Secretary to the Primate

Enclosures

**"Go therefore and make disciples of all nations, baptizing ~~them~~ in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you; and lo, I am with you always, to the close of the age." (Matthew 28:19-20).**

**Mrs. Mary Mirakian has taught Armenian sunday school children at our Church of the Holy Trinity for twenty-five years. Many of those children now have children of their own, and as the pattern of the generations flowers in the sunlight of time, the words of the Gospel of Our Lord that she implanted in their souls become the wave of a generation's morality; the Armenian syllables that their mouths formed at her gentle insistence become the word of life of a nation arisen from death.**

**To teach is to serve God and to serve life. The Word of God is the pulse in the veins of Christian Armenia, and the script of St. Mesrob is the secret weapon of our eternity wielded by our bravest heroes: our teachers.**

**May God bless Mary Mirakian with the unceasing richness of His grace and love; may He grant her peace, joy, good health and the guidance of His Holy Spirit for all eternity.**

**Prayerfully,**

**Archbishop Torkom Manoogian  
Primate**

March 1981

Jesus then said to the Jews who had believed in Him, "If you continue in my word, you are truly my disciples, and you will know the truth, and the truth will make you free."  
(John 8:31-32).

For twenty-five years - an entire generation - Miss Berjouhi Haigazian has served our nation faithfully and with distinction as a teacher in the Sunday school of the Holy Trinity Armenian Church. The first words of the Bible translated into Armenian by St. Mesrob Mashtots were not from the Book of Genesis, which describes the beginning, nor yet from the Gospel, which proclaims our salvation; they come rather from the Book of Proverbs:

Janachel zimasdutiunen yev uzkherad  
To perceive wisdom and good counsel

for it is through learning, through the opening of the mind, that ~~one starts~~ to see how he came into the world and what God intends him to do here. Teaching is the most sacred trust; education is the most extraordinary adventure, and the teacher is like a trailblazer for young souls.

As long as the Armenian nation holds its teachers in high esteem and recognizes the excellence of their work, both in passing on the treasures of our culture and in imparting the great truths of the Christian Way to young minds, then our path shall be ever bright and immortal. May God bless abundantly Berjouhi Haigazian with the gifts of His Holy Spirit, and grant her good health, long life and peace.

Prayerfully,

Archbishop Torkom Manoogian  
Primate

March 1981

# HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

101 ASHMEAD ROAD, CHELTENHAM, PENNSYLVANIA 19012 • (215) 379-2515

THE VERY REVEREND ARSHEN AIVAZIAN, PASTOR

Փետրուար 9, 1981

Գերաշնորհ Տ. Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեան  
Առաջնորդ Հայոց Հիւս. Ամերիկայի Արեւելեան Թեմին  
Նիւ Եօրք, Ն.Ե.

Գերաշնորհ Սրբազան Հայր,

Տարւոյս Մարտ 15-ին մեր եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ  
Դպրոցը պատշաճ կերպով պիտի պատուէ երկու վաստակաւոր  
ուսուցիչներ, որոնք իրենց երկարամեայ նուիրեալ ծառայ-  
ութեամբ մեծապէս նպաստած են մեր նորահաս սերունդի  
քրիստոնէական հոգեւոր զարգացման:

Արդարեւ, Օր. Պերճուհի Հայկազեան եւ Տիկ. Մէրի  
Միրաքեան աւելի քան 25 տարիներ, առանց ընդհատումի  
ուսուցչական պաշտօն վարած են մեր եկեղեցւոյ Կիրակնօրե-  
այ Դպրոցին մէջ, ինչ որ ինքնին կ'ապացուցանէ իրենց  
անսակարկ նուիրումը եւ Ս. Աւետարանին ծառայելու ոգին:

Անշուշտ այս առիթ մըն է մեր համայնքին համար ար-  
տայտելու իր գնահատանքը եւ երախտագիտութիւնը հանդէս  
վերոյիշեալ երկու անձերուն: Սակայն յարմար կը նկատեմ  
որ գնահատանքի վկայական մը կամ օրհնութեան գիր մը  
ներկայացուի Ձեր Սրբազնութեան կողմէ եւ այսու կը ներ-  
կայացնեմ իմ խնդրանքս որ Ձեր հաւանութիւնը եւս տաք  
իմ առաջադրանքիս:

Մատչելով ի համբոյր Ս. Աշոյշ~



Արշէն Վրդ. Այվազեան

Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻ

Union City <sup>2's</sup> arrangements Surge - 25/6/05 re Holy Cross